
4 ALBERT EMBANKMENT
LONDRES SE1 7SR
Téléphone : +44(0)20 7735 7611 Télécopieur : +44(0)20 7587 3210

Lettre circulaire n° 4747
17 juillet 2023

Destinataires : Tous les Membres de l'OMI
Organisations intergouvernementales
Organisations non gouvernementales bénéficiant du statut consultatif

Objet : **Communication du Gouvernement de la Fédération de Russie**

Le Gouvernement de la Fédération de Russie a envoyé la communication ci-jointe,* datée du 16 juillet 2023, en demandant qu'elle soit diffusée par l'Organisation.

* En anglais seulement.

MISSION OF
THE RUSSIAN FEDERATION
TO THE INTERNATIONAL MARITIME
ORGANIZATION (IMO)



ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПРИ МЕЖДУНАРОДНОЙ МОРСКОЙ
ОРГАНИЗАЦИИ (ИМО)

Address: 37 Harrington Gardens,
London SW7 4JU

Адрес: 37 Харрингтон Гарденс,
Лондон SW7 4JU

Telephone : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
E-mail : postpred@mintrans.ru

Телефон : +44 (0) 20 7 370 67 68 / 64
Эл.почта : postpred@mintrans.ru

Ref. No. 003/328

The Mission of the Russian Federation to the International Maritime Organization presents its compliments to the International Maritime Organization and referring to the "Initiative on the Safe Transportation of Grain and Foodstuffs from Ukrainian ports", signed in Istanbul on 22nd of July 2022, has the honour to inform of the termination of the aforementioned Initiative on 18th of July 2023 in accordance with its paragraph "H".

As a consequence, the guarantees for the safety of navigation issued by the Russian side will be revoked, functioning of the maritime humanitarian corridor will be wound down, proactive necessary actions and response measures to neutralize threats posed by the Kiev regime in the area will be taken, considering the continued armed provocations thereby and attempts to attack Russian military and civilian objects.

It should be stressed that this comes as a result of the non-fulfillment of obligations under the Black Sea Grain Initiative package agreement. The assessment of this package's implementation had been presented on multiple occasions to the IMO bodies, as well as at the United Nations. This had also

International Maritime Organization
4 Albert Embankment
London SE1 7SR

been set out in detail in numerous official statements of the Ministry of Foreign Affairs of the Russian Federation to media.

The Mission of the Russian Federation avails itself of the opportunity to renew to the International Maritime Organization the assurances of its highest consideration.

J



London, 16 July 2023